Rimini

SCM-53 Rev.5

- Denominazione legale e merceologica del prodotto: **mobili da bagno**
- Legal title and title pertaining to market technology: **bathroom furniture**
- Gesetzliche Bezeichnung und Warenbenennung: **badmöbel**
- Dénomination légal et commerciale du produit: **meubles pour la salle de bain**

- **Produttore - Manufacturer - Hersteller - Producteur**
  Falegnameria Adriatica S.r.l.
  Contrada San Mauro, 5
  63077 Stella di Monsampolo del Tronto (AP)
  ITALY

- **ATTENZIONE: il produttore si riserva il diritto di apportare qualsiasi modifica senza alcun preavviso.**
- **ATTENTION: the manufacturer reserves the right to bring any modification without notice.**
- **ACHTUNG: der Hersteller behält sich das Recht vor, jede Änderung ohne Mitteilung vorzunehmen.**
- **ATTENTION: le producteur se réserve le droit de apporter quelconque modification sans aucun préavis.**

- TUTTI I PRODOTTI SONO CONFORMI ALLA **DIRETTIVA EUROPEA RoHS 2002/95/EC**
- ALL PRODUCTS ARE COMPLIANT TO THE **EUROPEAN DIRECTIVES RoHS 2002/95/EC**
- ALLE PRODUKTE ENTSPRECHEN DER **EUROPÄISCHEN RICHTLINIE RoHS 2002/95/EC**
- TOUS LES PRODUITS SONT CONFORMES À LA **DIRECTIVE EUROPÉENNE RoHS 2002/95/EC**

- **SMALTIMENTO DEI MATERIALI**
  Al fine di un corretto riciclo dei materiali, non disperdere il prodotto nell'ambiente, bensì avvertire l'AZIENDA COMUNALE per la raccolta dei rifiuti, avendo cura preventivamente di separare i componenti per tipologie di materiale (raccolta differenziata). Scansiona il QR code per le indicazioni sullo smaltimento degli imballaggi.
- **CLEARING OF MATERIALS**
  For a correct recycling of materials, do not waste the product in the environment, instead please call the MUNICIPAL COMPANY for the collection of garbage, caring beforehand for the parting of the components according to the typology of material (differentiated collection).
- **ENTSORGUNG DES VERBRAUCHSMATERIALS**
  Für ein korrektes Recycling der Werkstoffe, das Produkt nicht in der Umwelt freisetzen. Stattdessen informieren Sie den GEMEINDEBETRIEB für die Sammlung von Abfällen, und achten Sie dabei darauf, die Bestandteile je nach dem Materialtyp zu trennen (getrennte Sammlung).
- **MISE AU REBUT DU MATÉRIEL**
  Pour un correct recyclage du matériaux, ne pas jeter le produit dans la nature mais informez l'ENTREPRISE COMMUNALE pour la collecte des déchets, en ayant soin de séparer les composants par typologie du matériel (tri sélectif).

D.Lgs. 116/2020

Indicazioni per lo smaltimento degli imballaggi

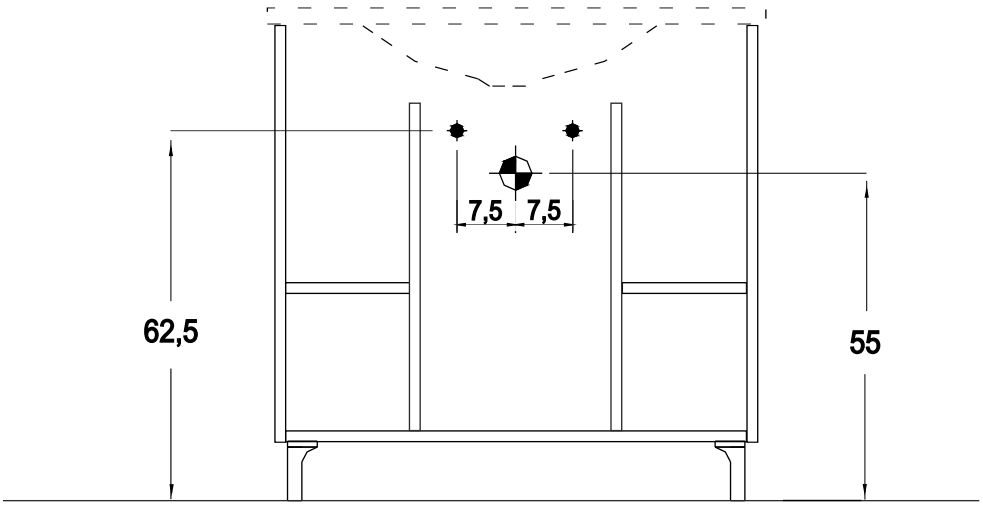
onsen®
BATHROOM FURNITURE

www.onsen.it

FALEGNAMERIA ADRIATICA

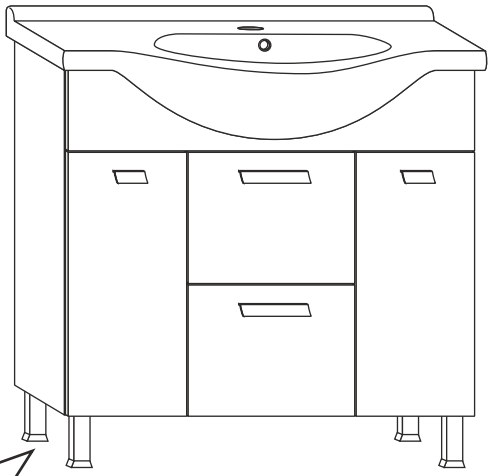
www.faonline.it

ITA POSIZIONE SCARICHI | ENG POSITION OF DRAIN PIPES | GER POSITION DER ABFLUSSROHRE | FRA POSITION DES TUYAUX DE DÉCHARGE

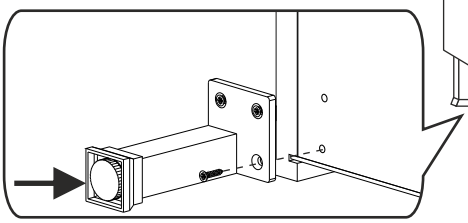


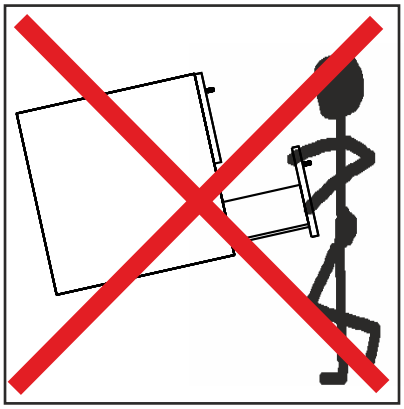
ITA MONTAGGIO PIEDI | ENG ASSEMBLING OF LEGS | GER MONTAGE DER FÜßE | FRA MONTAGE DES PIEDS

- Avvitare i piedini alla base in corrispondenza dei prefori presenti.
- Screw the feet to the base unit in correspondence of the partially drilled holes.
- Füße mit den vorgesehenen angebohrten Löchern übereinstimmend am Unterschrank festschrauben.
- Vissez les pieds à la base porte-lavabo en correspondance des trous partiellement percés.



- Dado regolabile con telaio smontabile
- Regulation nut with strip down frame
- Regulierungsmutter mit demontierbarem Rahmen
- Écrou pour le règlement avec châssis démontable

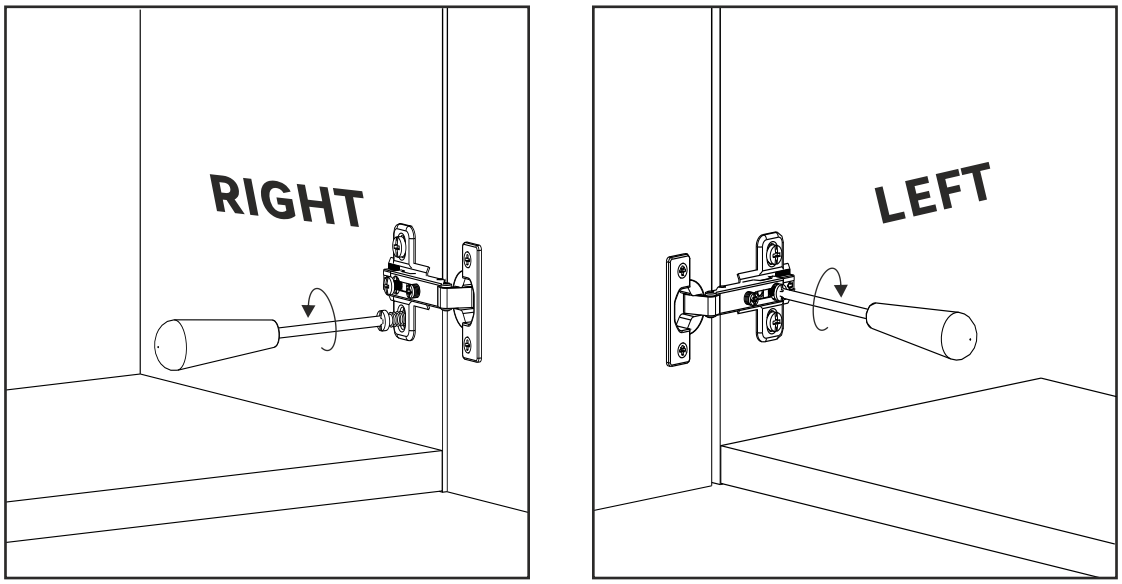




- **IMPORTANTE:** non sollevare la base porta lavabo facendo presa dai cassetti e non usare gli stessi come punti d' appoggio per raggiungere parti superiori.
- **IMPORTANT:** do not lift the base unit holding it on the drawers and do not use the same as supporting point in order to reach higher parts.
- **WICHTIG:** den Unterschrank nicht an den Schubladen hochheben und dieselben nicht als Stützpunkt benutzen um höhere Teile zu erreichen.
- **IMPORTANT:** ne soulevez pas le meuble en le tenant sur les tiroirs et n'usez pas les mêmes comme points d'appui pour rattraper parties supérieures.

ITA CAMBIO ANTA — ENG CHANGE OF THE DOOR — GER WECHSEL DER ÖFFNUNGSRICHTUNG DER TÜR

FRA ÉCHANGE DU VERS D'OUVERTURE DE LA PORTE

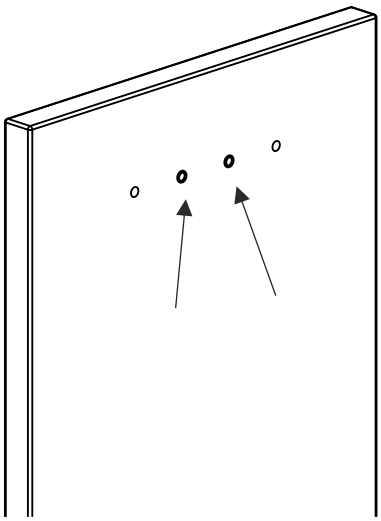


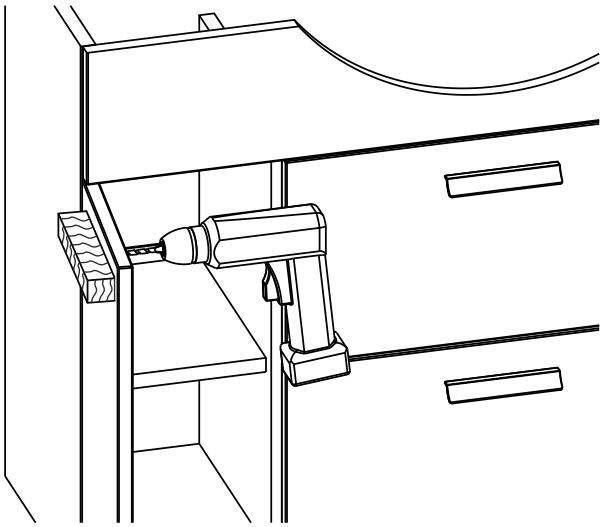
- Svitare le viti delle basi in metallo sorreggendo l'anta. Montare l'anta sul lato opposto.
- Unscrew the screws of the metal mounting plates supporting the door. Mount the door on the opposite side.
- Drehen Sie die Schrauben der Metallplatte auf während Sie die Türe halten. Montieren Sie die Tür auf die entgegengesetzte Seite.
- Dévissez les vis de la plaque en métal en soutenant la porte. Montez la porte sur le côté opposé.

ITA FORATURA MANIGLIA — ENG DRILLING FOR HANDLES — GER LOCHBOHRUNG FÜR GRIFFE

FRA PERCEMENT POUR POIGNÉES

- Verificare il verso di apertura dell' anta (destra o sinistra) prima di effettuare i fori.
  Forare con una punta da Ø5 applicando un tassello di legno nel lato opposto per non scheggiare l'anta.
- Check the opening verso of the door (right or left) before drilling the holes.
  Use a Ø5 point placing a wooden plug on the opposite side in order to avoid chipping the door.
- Überprüfen Sie die Öffnungsrichtung der Türe (rechts oder links) bevor Sie die Löcher bohren.
  Benutzen Sie eine Spitze Ø5 während Sie die andere Seite der Tür mit einem Holzstück vor einer Absplitterung schützen.
- Vérifiez le vers d'ouverture de la porte (droite ou gauche) avant de effectuer les trous.
  Usez une pointe Ø5 en appliquant un tampon de ligne sur le côté opposé pour non ébrécher la porte.





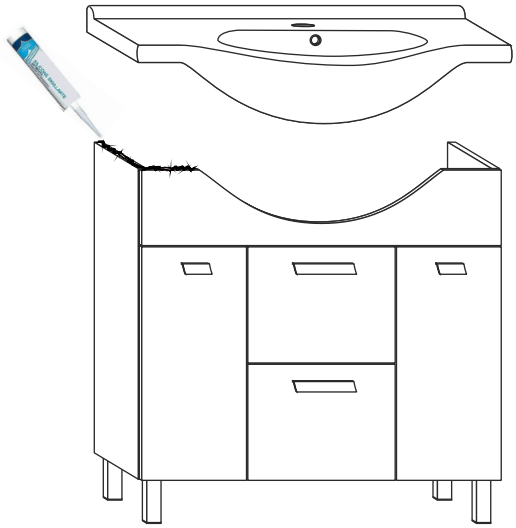
ITA FISSAGGIO LAVABI

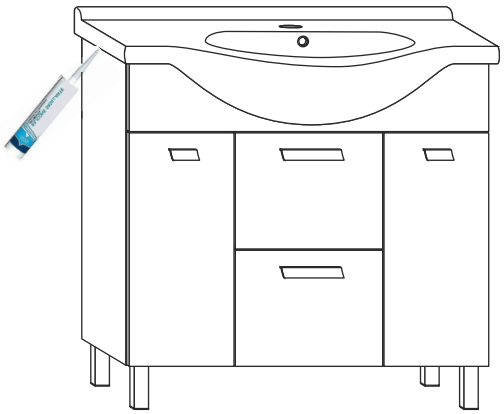
ENG FIXING OF WASHBASINS

GER BEFESTIGUNG DER WASCHBECKEN

FRA FIXATION DES LAVABOS

- Siliconatura dei lavabi/top con prodotti non acetici, poggiare il lavabo e siliconare il bordo del fianco per evitare infiltrazioni d'acqua
- Fixing of the washbasin/top with non acetic products (silicone), place the washbasin and fix the rims of the furniture sides with silicone in order to avoid water infiltrations.
- Befestigung der Waschbecken/Waschtischplatten mit nicht-essighaltigen Produkten (Silikon), positionieren Sie das Waschbecken und befestigen Sie die Kanten der Seiten des Möbels mit Silikon um Wasserinfiltrationen zu vermeiden.
- Fixation des lavabos/surfaces avec produits non-acétique (silicone), positionnez le lavabo et fixez les bords des côtés du meuble avec du silicone pour éviter les infiltrations de l'eau.



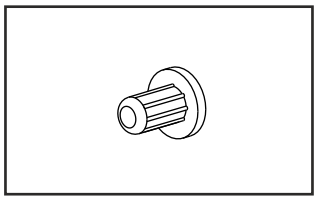


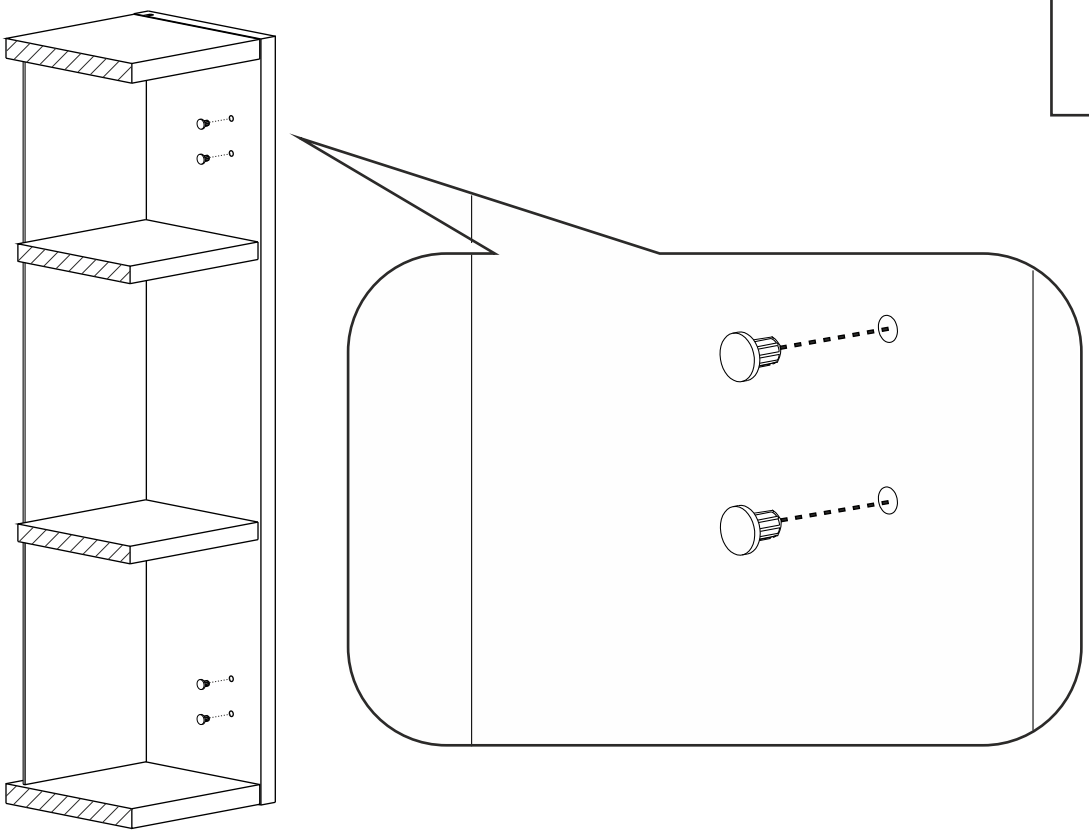
ITA TAPPAFORO PER BASETTE

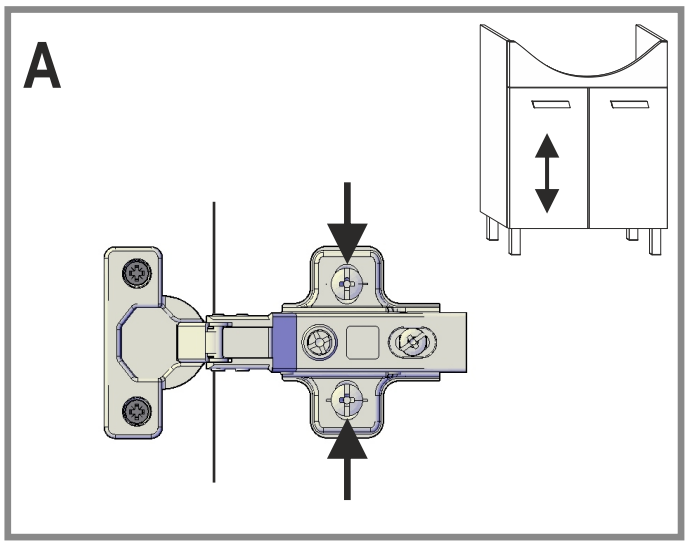
ENG HOLE PLUG FOR SIDEBURNS

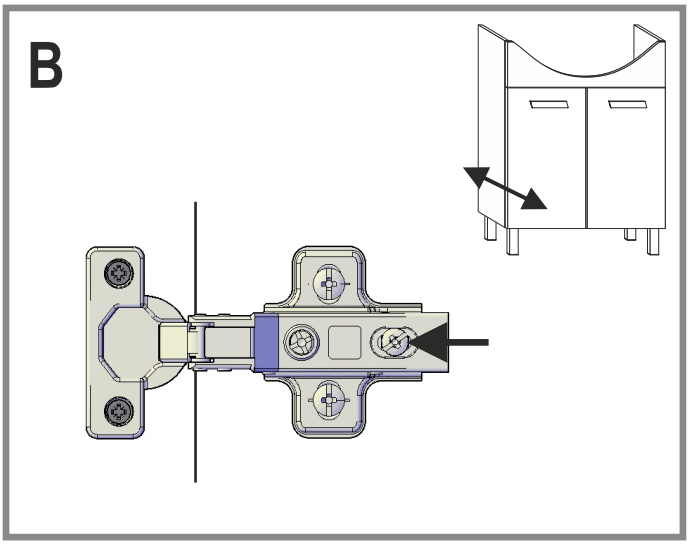
GER LOCHABDECKUNG FÜR METALLPLATTE

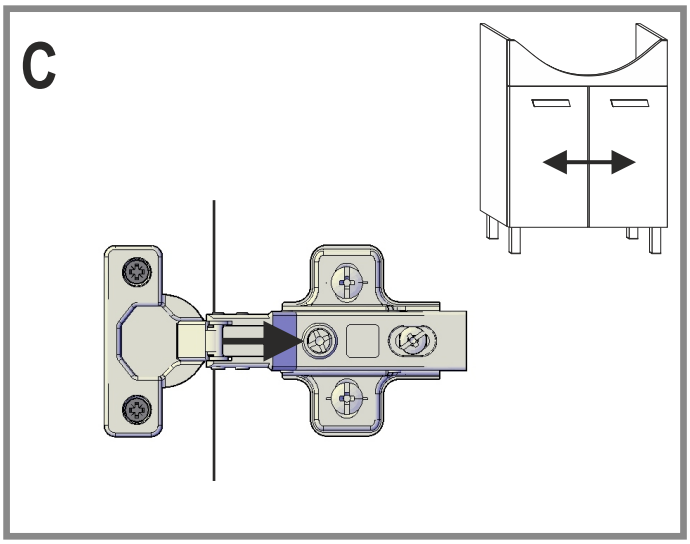
FRA BOUCHON POUR PLAQUE EN MÉTAL











- a) Svitare le viti indicate e muovere l'anta in **alto o in basso** per sistemarla. Fissarla nuovamente.
- a) Loosen screws shown and move door **up or down** to suit. Re-tighten.
- a) Die gekennzeichneten Schrauben lockern und Tür nach **oben oder unten** bewegen um sie anzupassen.Wieder festschrauben.
- a) Dévissez les vis indiquées et remuez la porte en **haut ou en bas** pour placer la même. Fixez-la de nouveau.

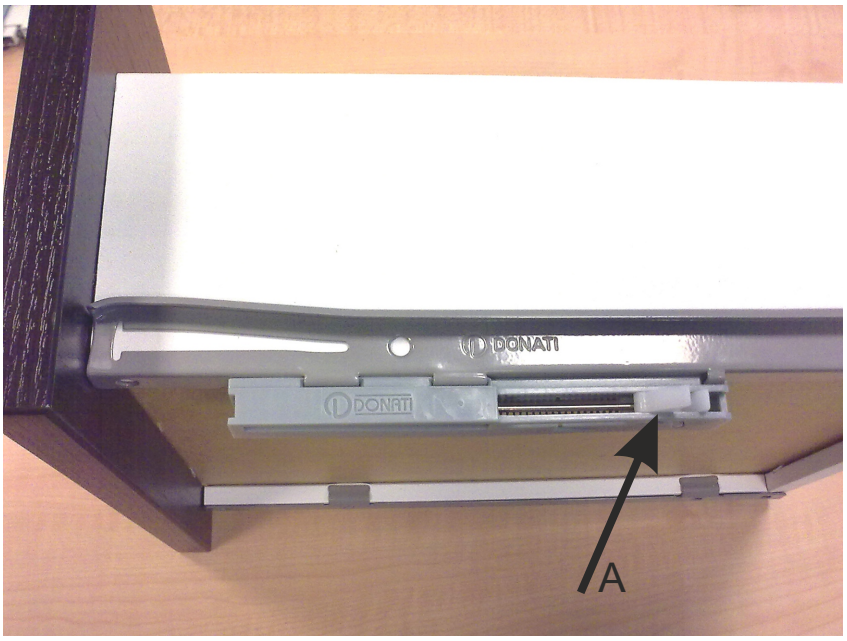
- b) Svitare la vite indicata e muovere l'anta verso **l'interno o l'esterno** per sistemarla. Fissarla nuovamente.
- *b)* Loosen screw shown and move door **in or out** to suit. Re-tighten.
- *b)* Die gekennzeichnete Schraube lockern und Tür nach **innen oder außen** bewegen um sie anzupassen. Wieder festschrauben.
- *b)* Dévissez la vis indiquée et remuez la porte vers **l'intérieur ou l'extérieur** pour placer la même. Fixez-la de nouveau.

- c) Svitare la vite indicata e muovere l'anta verso **destra o sinistra** per sistemarla. Fissarla nuovamente.
- *c)* Loosen screw shown and move door **right or left** to suit. Re-tighten.
- *c)* Die gekennzeichnete Schraube lockern und Tür nach **rechts oder links** bewegen um sie anzupassen. Wieder festschrauben.
- *c)* Dévissez la vis indiquée et remuez la porte vers **droite ou gauche** pour placer la même. Fixez-la de nouveau.

ITA ESTRAZIONE CASSETTI | ENG PULL-OUT OF DRAWERS | GER AUSZUG DER SCHUBLADEN

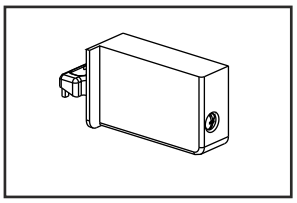
FRA EXTRACTION DU TIROIRS

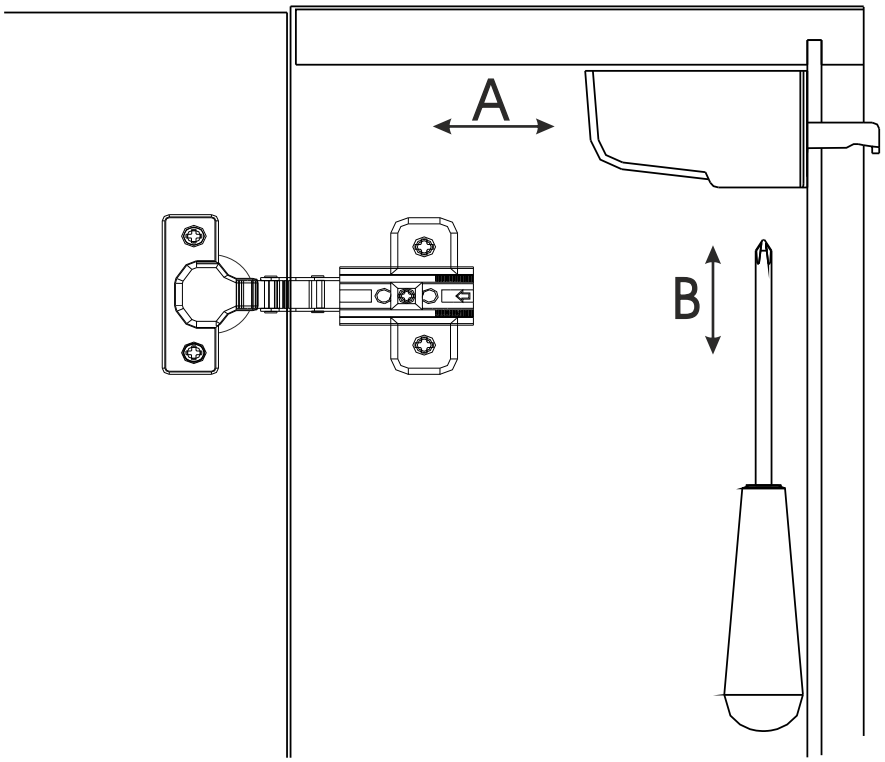
- Estrarre completamente il cassetto sollevandolo leggermente verso l'alto e sganciarlo dal mobile. Posizionare la linguetta (A) come da foto e reinserire il cassetto.
- Pull the drawer out completely by raising it up slightly and take it off the furniture. Position the flap (A) as in the picture and reinsert the drawer.
- Die Schublade leicht erheben und ganz herausziehen um diese aus dem Möbelstück zu entfernen. Die Schubladenschlaufe (A) wie auf dem Foto positionieren und die Schublade wieder reinstecken.
- Extraire complètement le tiroir en le levant légèrement vers le haut et le décrocher du meuble. Positionner la languette (A) comme de photo et réinsérer le tiroir.



ITA ATTACCHI | ENG HANGING BRACKETS | GER SCHRANKAUFHÄNGER

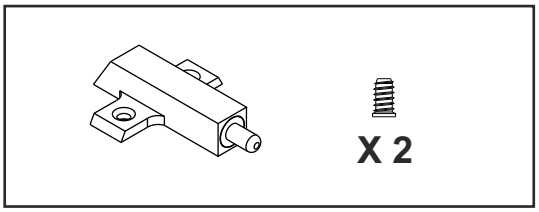
FRA SUPPORTS POUR L'ACCROCHAGE

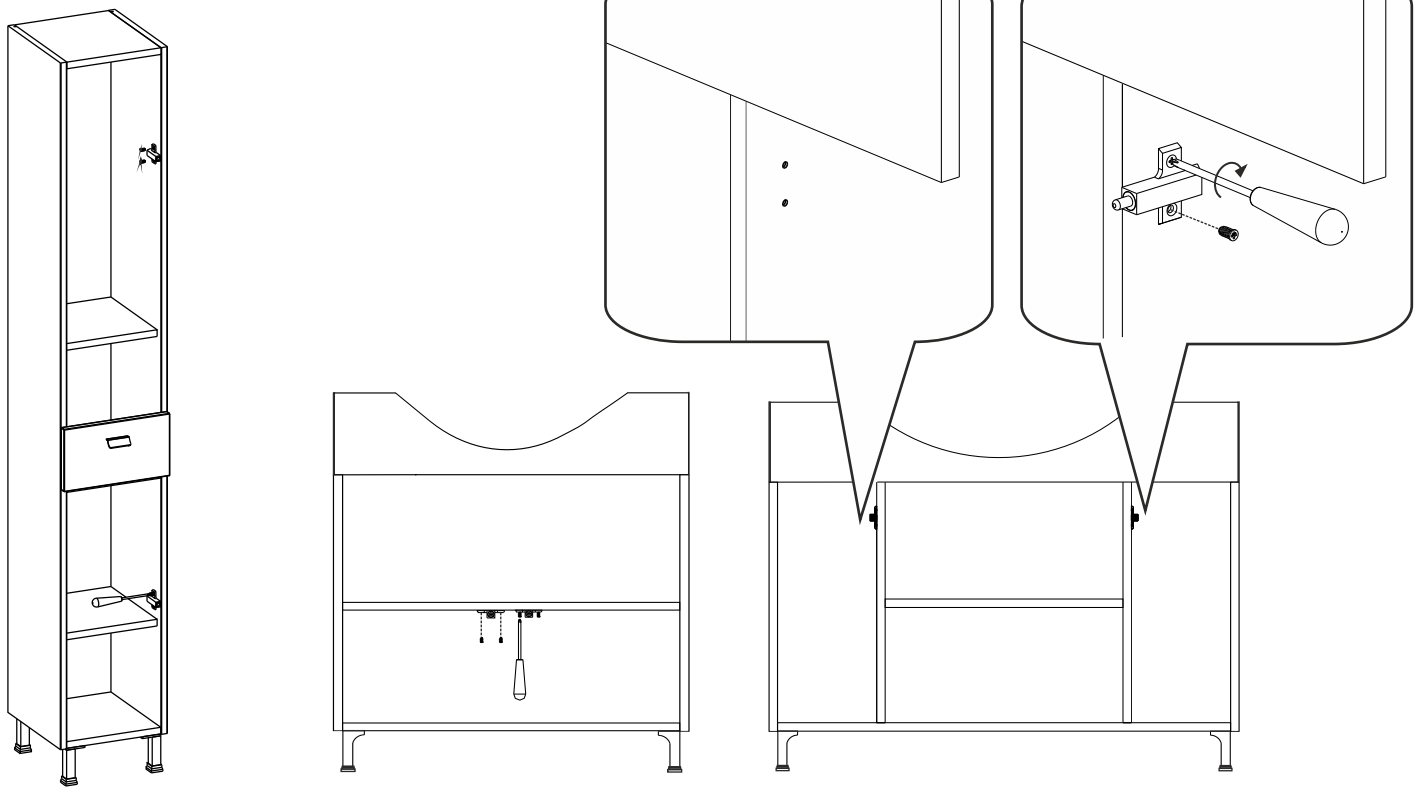


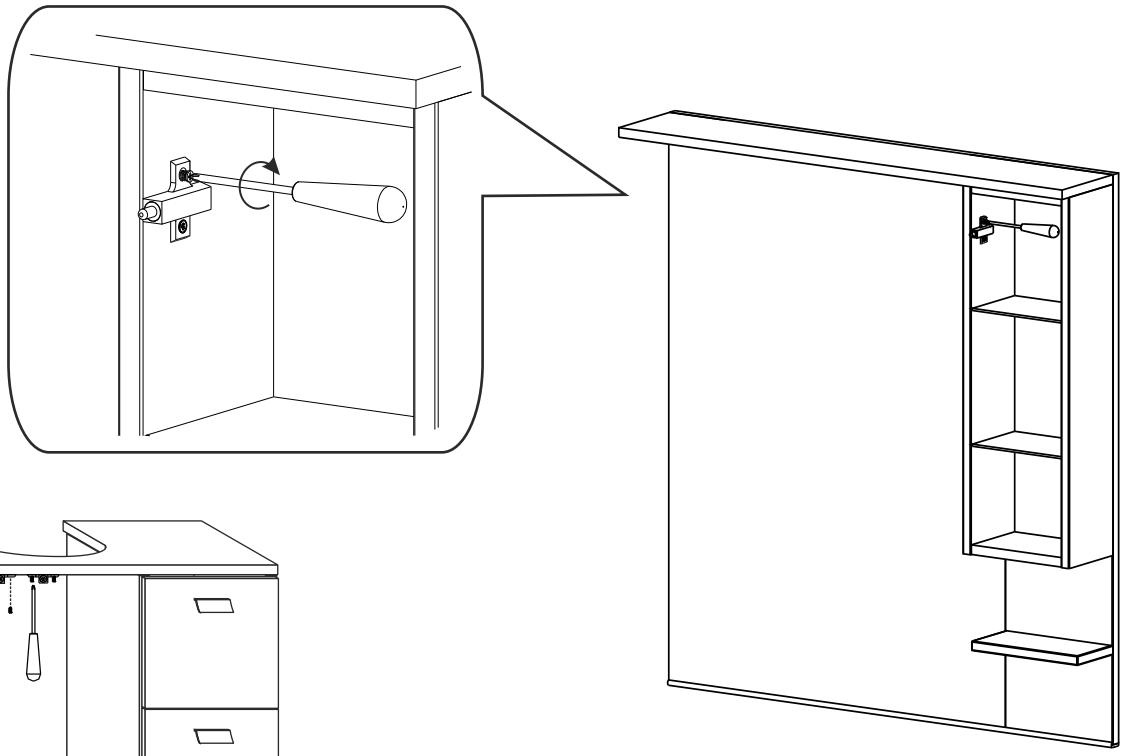


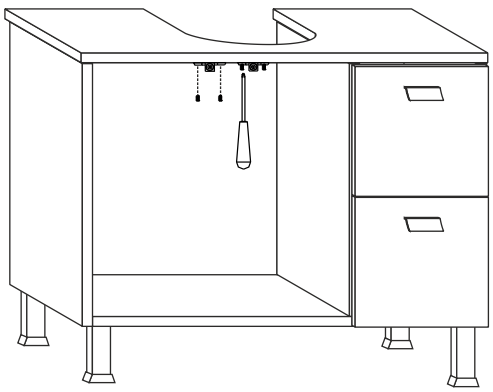
ITA ELEMENTO AMMORTIZZATORE **ENG** SHOCK-ABSORBER **GER** STOßDÄMPFER

FRA AMORTISSEUR









ITA ISTRUZIONI PER L'USO, LA MANUTENZIONE E LA PULIZIA

SICUREZZA

- Mobili contenitori per uso domestico in ambiente interno (al chiuso- INDOOR).
- Non apportare modifiche al mobile tali da compromettere la stabilità della struttura.
- I prodotti non sono destinati ai bambini, l'utilizzo dei prodotti in ambiente domestico deve essere sempre supervisionato da un adulto.
- Non utilizzare i prodotti in modo improprio differente da quanto previsto dal fabbricante (ad esempio non riempire oltre la loro capacità, non riporre in esso sostanze pericolose, non riporre o appoggiare articoli bagnati).
- Evitare assolutamente che il prodotto venga a contatto con ammoniaca, acidi, detersivi forti, tinture per capelli o coloro.
- Per evitare che questo prodotto cada, deve essere fissato alla parete con il/i componente/i di fissaggio incluso/i. Valuta l'idoneità della parete per assicurarsi che resista alle forze generate. Usa viti e tasselli adatti alle tue pareti e al carico previsto. Le viti e tasselli non sono inclusi.

MONTAGGIO

- I prodotti sono progettati per essere installati da personale esperto mediante l'utilizzo di comuni utensili, qualora il consumatore non abbia le capacità sufficienti all'istallazione deve affidarsi ad un professionista.
- Per l'installazione del prodotto è previsto del silicone che è non incluso, utilizzare un silicone non acetico.

MANUTENZIONE

- Accompagnare sempre la chiusura delle ante e dei cassetti.
- Evitare il contatto con l'acqua sulle parti in legno del mobile.
- Evitare l'elevata umidità dell'aria nell'ambiente in cui è installato il prodotto.
- Evitare di installare il prodotto in punti soggetti alla luce diretta del sole.
- Verificare periodicamente i serraggi del prodotto (cerniere, basette, attaccaglie, ferramenta in generale).

PULIZIA

- Per la pulizia del prodotto utilizzare un panno morbido o in microfibra inumidito con acqua ed eventualmente un detergente senza abrasivi o sapone.
- Non utilizzare prodotti chimici o solventi per la pulizia ne tanto meno spugne abrasive o lana d'acciaio.

ENG ISTRUCTION FOR USE, MAINTENANCE AND CLEANING

SAFETY

- Storage furniture for indoor domestic use (indoors - INDOOR).
- Do not make any changes to the furniture that could compromise the stability of the structure.
- The products are not intended for children, the use of the products in a domestic environment must always be supervised by an adult.
- Do not use the products in a manner inappropriate to that intended by the manufacturer (for example, do not fill them beyond their capacity, do not store dangerous substances in them, do not store or place wet items).
- Absolutely avoid the product coming into contact with ammonia, acids, strong detergents, hair dyes or chlorine.
- To prevent this product from falling, it must be fixed to the wall with the included fixing component(s). Assess the suitability of the wall to ensure it can withstand the forces generated. Use screws and plugs suitable for your walls and the expected load. Screws and plugs are not included.

ASSEMBLY

- The products are designed to be installed by expert personnel using common tools, if the consumer does not have sufficient skills for installation, he must rely on a professional.
- Silicone is required for the installation of the product, which is not included. Use a non-acetic silicone.

MAINTENANCE

- Always accompany the closing of the doors and drawers.
- Avoid contact with water on the wooden parts of the furniture.
- Avoid high humidity in the environment where the product is installed.
- Avoid installing the product in places subject to direct sunlight.
- Periodically check the product fastenings (hinges, bases, hangers, hardware in general).

CLEANING

- To clean the product, use a soft or microfiber cloth moistened with water and possibly a detergent without abrasives or soap.
- Do not use chemical products or solvents for cleaning, nor abrasive sponges or steel wool.

GER ANLEITUNG FÜR DIE BEDIENUNG, INSTANDHALTUNG U. REINIGUNG

SICHERHEIT

- Aufbewahrungsmöbel für den Gebrauch im Innenbereich (INDOOR).
- Nehmen Sie keine Veränderungen an den Möbeln vor, die die Stabilität der Struktur beeinträchtigen könnten.
- Die Produkte sind nicht für Kinder bestimmt. Die Verwendung der Produkte im häuslichen Bereich muss von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden.
- Verwenden Sie die Produkte nicht sachwidrig, sondern nur wie vom Hersteller vorgesehen (z. B. nicht über das Fassungsvermögen hinaus befüllen, keine gefährlichen Stoffe darin lagern, keine nassen Gegenstände darin aufbewahren oder platzieren).
- Vermeiden Sie unbedingt den Kontakt des Produkts mit Ammoniak, Säuren, starken Reinigungsmitteln, Haarfärbemitteln oder Chlor.
- Um ein Herunterfallen des Produkts zu verhindern, muss es mit den mitgelieferten Befestigungselementen an der Wand befestigt werden. Prüfen Sie die Eignung der Wand, um sicherzustellen, dass sie den auftretenden Kräften standhält. Verwenden Sie für Ihre Wände und die zu erwartende Belastung geeignete Schrauben und Dübel. Schrauben und Dübel sind nicht im Lieferumfang enthalten.

MONTAGE

- Die Produkte sind für die Montage durch Fachpersonal mit handelsüblichem Werkzeug vorgesehen. Sollte der Verbraucher nicht über ausreichende Montagekenntnisse verfügen, muss er sich an einen Fachmann wenden.
- Für die Montage des Produkts wird Silikon benötigt (nicht im Lieferumfang enthalten). Verwenden Sie essigfreies Silikon.

PFLEGE

- Das Schließen von Türen und Schubladen immer begleiten.
- Vermeiden Sie den Kontakt der Holzteile der Möbel mit Wasser.
- Vermeiden Sie hohe Luftfeuchtigkeit im Installationsbereich.
- Vermeiden Sie die Montage des Produkts an Orten mit direkter Sonneneinstrahlung.
- Überprüfen Sie regelmäßig die Befestigungen (Scharniere, Sockel, Aufhänger, Beschläge allgemein).

REINIGUNG

- Reinigen Sie das Produkt mit Wasser und einem weichen angefeuchteten Tuch oder mit einem Reinigungsmittel ohne Scheuermittel oder Seife.
- Verwenden Sie zur Reinigung keine Chemikalien oder Lösungsmittel und auch keine Scheuerschwämme oder Stahlwolle.

FRA MODE D' EMPLOI, D' ENTRETIEN ET DE NETTOYAGE

SÈCURITÈ

- Meubles de rangement pour usage domestique intérieur (intérieur - INTÉRIEUR).
- N'apportez aucune modification au meuble susceptible de compromettre la stabilité de la structure.
- Ces produits ne sont pas destinés aux enfants; leur utilisation dans un environnement domestique doit toujours être supervisée par un adulte.
- N'utilisez pas les produits de manière inappropriée, autre que celle prévue par le fabricant (par exemple, ne les remplissez pas au-delà de leur capacité, n'y stockez pas de substances dangereuses, ne stockez pas et ne placez pas d'articles humides)
- Évitez absolument tout contact du produit avec de l'ammoniaque, des acides, des détergents puissants, des teintures capillaires ou du chlore.
- Pour éviter toute chute, fixez-le au mur à l'aide des fixations fournies. Vérifiez que le mur est bien adapté aux forces générées. Utilisez des vis et des chevilles adaptées à vos murs et à la charge prévue. Vis et chevilles non fournies.

MONTAGE

- Les produits sont conçus pour être installés par du personnel qualifié utilisant des outils courants. Si le consommateur ne possède pas les compétences nécessaires à l'installation, il doit faire appel à un professionnel.
- Du silicone est nécessaire pour l'installation du produit (non inclus). Utilisez un silicone non acétique.

ENTRETIEN

- Toujours accompagner la fermeture des portes et des tiroirs.
- Éviter le contact de l'eau avec les parties en bois du meuble.
- Éviter une forte humidité dans la pièce où le produit est installé.
- Éviter d'installer le produit dans des endroits exposés à la lumière directe du soleil.
- Vérifier régulièrement les fixations du produit (charnières, bases, crochets, quincaillerie en général).

NETTOYAGE

- Pour nettoyer le produit, utilisez un chiffon doux ou en microfibre imbibé d'eau et éventuellement d'un détergent sans abrasifs ni savon.
- N'utilisez pas de produits chimiques ou de solvants pour le nettoyage, ni d'éponges abrasives ou de laine d'acier.